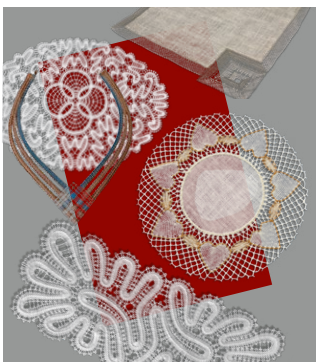


Jana Štefková

(* 1946)

... tradiční vamberecká
mnohopárová a pásková krajka
... traditional multi-pair
and tape lace
from the Vamberk area



Jana Štefková pochází z Merklovic, místní části Vamberka. Narodila se do krajkářské rodiny, v níž se toto řemeslo dědilo z generace na generaci. Paličkovat se naučila už v dětství, od maminky Anny Plačkové a dědečka Rudolfa Chaloupky. Krajkářství se věnovala po celý svůj život, nejprve pouze jako zálibě, později i profesně. Jako vynikající krajkářka spolupracovala s významnými textilními výtvarnicemi, jako byla např. Elena Holéczyová nebo Marie Vaňková. V 80. letech 20. století pracovala pro Ústředí lidové umělecké výroby. Jana Štefková dokonale ovládá všechny základní krajkářské techniky. Mimo svou autorskou tvorbu je jako jedna z nemnoha současných krajkářek schopna paličkovat tradiční páskové a mnohopárové krajky pouze za pomoci tzv. přešpánu, tj. do tvrdého papíru předpíchaného rastru, na kterém se krajka paličkuje zpaměti. Tímto způsobem se v minulosti na Vamberecku zhotovovaly vláčkové krajky, používané při výzdobě tradičního lidového oděvu.

Umění paličkování krajky předala Jana Štefková za svůj život řadě zájemců o toto řemeslo. Na prvním místě je však třeba jmenovat její dceru Martinu Rejzlovou, pro kterou se krajkářské řemeslo také stalo celoživotní zálibou i povoláním. Spolu pořádají a vedou kurzy paličkování doma i v zahraničí.

Jana Štefková comes from Merklovice, a local district of Vamberk. She was born in a lace-making family where the handicraft was inherited from generation to generation. She learned to make bobbin lace from her mother Anna Plačková and her grandfather Rudolf Chaloupka, when she was a child. She has made lace for the whole of her life, first as a hobby, and later-on as an excellent professional lace maker who cooperated with important textile designers, such as Elena Holéczyová and Marie Vaňková. In the 1980s, she worked for the Centre of Folk Art Production. Jana Štefková has excellently mastered all the basic lace-making techniques. In addition to her own authorial production, she is able, as one of a few present-day lace makers, to make traditional tape and multi-pair lace on



a přešpán, meaning a hard stiff card pricked with a series of pinholes, on which bobbin lace is made by heart. This technique was also applied to make bobbin lace called a "vláčka" in the Vamberk area in the past. This type of bobbin lace was used as adornment on traditional folk dress.

Jana Štefková has passed her skills of bobbin-lace making on many of those interested in this handicraft. In the first place, it is her daughter Marie Rejzlová for who this handicraft has become her life-long hobby and occupation. Together, both ladies organize and lead bobbin-lace making courses at home and abroad.